



Fig. 2

### Abgleich allgemein

Nicht wahllos an Spulenkernen und Trimmern drehen. In vielen Fällen ist ein Neuabgleich des Gerätes nicht erforderlich.

Ausnahme: Austausch der FM-ZF-Keramikschwinger gegen einen Satz Keramikschwinger mit **anderer** Farbcodierung oder sonstige frequenzbestimmende Teile.

Alle anderen möglichen Fehlerquellen überprüfen, bevor mit den Abgleicharbeiten begonnen wird.

#### Vorbereitungen zum Abgleich

1. Gerät über das Batteriekabel mit einem Gleichspannungsnetzgerät verbinden und eine Betriebsspannung von 14 V einstellen.
2. Lautsprecher (Impedanz 4  $\Omega$ ) oder entsprechende Ersatzwiderstände an die Lautsprecherbuchsen des Gerätes anschließen.
3. Outputmeter ( $R_i > 100 \Omega$ ) parallel zu den Lautsprechern bzw. Ersatzwiderständen anschließen.
4. Meßsender über das Autoradio-Anschlußkabel mit dem Antenneneingang des Geräts verbinden, jedoch entsprechend der Abgleichanweisung die künstliche Antenne vorschalten.
5. Lautstärkeregler (wenn nicht anders angegeben) bei Abgleich auf Rechtsanschlag, Balance- und Klangregler in Mittelstellung. Abgleich bei 0,5 W Ausgangsleistung vornehmen.
6. Angegebene Abgleichreihenfolge einhalten.
7. Abgleich wiederholen bis keine Verbesserung mehr erzielt wird.
8. Empfindlichkeitswerte  $\pm 50 \%$ , bei 14 V Batteriespannung gemessen.

Unteren Gerätedeckel aufsetzen.

Aufrauschregler R 54 auf Linksanschlag drehen.

ZF-Abgleich unterhalb der Begrenzung durchführen.

### General Alignment

Do not turn cores of coils and trimmers without any instruction. In many cases, a realignment of the set is not necessary.

Exception: Exchange of FM/IF ceramic resonator for a set of ceramic resonators with a **different** colour code, or other frequency-determining parts.

Before starting the alignment, check all other possible sources of error.

#### Preparations for alignment

1. Via supply lead, connect set to a DC power unit and adjust a supply voltage of 14 V.
2. Connect speaker (impedance 4  $\Omega$ ) or respective resistor to the speaker sockets of set.
3. Connect outputmeter ( $R_i > 100 \Omega$ ) in parallel to speakers or respective resistors.
4. Connect signal generator via car radio connecting cable to antenna input of set, however, connect in series dummy antenna acc. to alignment.
5. If there is no other instruction, set volume to RH stop, balance and tone control to medium position during alignment. Effect alignment with an output of 0.5 W.
6. Observe given alignment sequence.
7. Repeat alignment until no further improvement may be attained.
8. Sensitivity values  $\pm 50 \%$ , measured at a operating voltage of 14 V.

Mount lower lid of set.

Turn to LH stop R 54.

Carry out IF alignment beyond limit.